

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 109172		25.04.2023 - 17:14		page 1/3	
Vendor		Receiver		Unloading Area:		14248	
-Plant: 0100		-Plant: 100		place of storage:			
-No: 91001108		-No.: 14550700		Consumption:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Dispatch Type:		Truck Company	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		-Number:		16070077	
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		Gross Weight:		23.016 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81074189	000010	2511109090	4.850	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
25.04.2023		035305-900	25			nt. wt.: 4.410 KG , gr. wt.: 4.840 KG	
180340 984		CC: 230031229	970	PC	M		
		CC: 230031215	970	PC	M		
		CC: 230031203	970	PC	M		
		CC: 230031192	970	PC	M		
		CC: 230031179	970	PC	M		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
501265 1171		Cast-Number: 267234				DCT300/P01850	
		UC-Material: G015187X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81079519	000010	2511122490	1.590	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
25.04.2023		035541-900	43			nt. wt.: 2.553 KG , gr. wt.: 2.813 KG	
180340 985		CC: 230031234	530	PC	S		
		CC: 230031226	530	PC	S		
		CC: 230031223	530	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			
501265 1172		Cast-Number: 267233				DCT300/P01850	
		UC-Material: G015064X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81079520	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
25.04.2023		035540-900				nt. wt.: 1.440 KG , gr. wt.: 1.612 KG	
180340 986		CC: 230031181	1.850	PC	S		
		CC: 230031166	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC			
501265 1173		Cast-Number: 278154				DCT300/P01850	
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 109172				25.04.2023 - 17:14 page 2/3			
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70025 MODUGNO				Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.016 KG			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				Purch. Ord. Nr.			
ASN-No -Date				Quant.				Name of delivery Add. Data Vendor -Nunmer Vendor			
-Pos				Sup. Ref. No. Cust.				UM			
-Ref. No. Vend.				Suppl. Ref. No. Cust.				V/g			
Pack. Mat. -Quant.				- Number Cust.				Consignment			
Text: Supplier Index -											
81080752 000010 2511109290 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915802 25.04.2023 035306-900 nt. wt.: 857 KG , gr. wt.: 943 KG 180340987 CC: 230031362 1.350 5012651175 CC: 1,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850 Cast-Number: 640207 UC-Material: L014940X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -											
81080759 000010 2511108890 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916002 25.04.2023 035310-900 5.120 x 8 nt. wt.: 7.134 KG , gr. wt.: 7.817 KG 180340988 CC: 230031423 640 5012651176 CC: 230031415 640 CC: 230031409 640 CC: 230031400 640 CC: 230031389 640 CC: 230031385 640 CC: 230031375 640 CC: 230030902 640 CC: 8,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850 Cast-Number: 267233 UC-Material: G015064X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -											
81080769 000010 2511123190 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550004564001 25.04.2023 035539-900 6.750 + 5 nt. wt.: 3.580 KG , gr. wt.: 4.010 KG 180340989 CC: 230031178 1.350 5012651177 CC: 230031163 1.350 CC: 230031148 1.350											
GR: 5012651177 Quant. Check: Rating Check:											

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 278154
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81079520/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAC.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040558
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB14589X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Liefardatum 04/12/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Gießformat 38 Rund
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1970	0.2200	1.1100	0.0110	0.0250	1.1200	0.0400	0.1100	0.2000	0.0090	0.0200	0.0040	0.0001	0.0029	0.0030	0.0000	0.0090	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0050	0.0090	1.0000	12.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50					
mm																										
HRC	0.00	45.20	0.00	44.60	0.00	42.80	0.00	39.30	0.00	35.80	0.00	33.30	31.40	30.00	27.80	26.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00					
Fdyn	0.00	-	0.00																							
						DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																		

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 9	- 0	Sek. 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	RP0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	185.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4=0;K3=7
---	-----------

Datum
(date / Date)

04/25/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003962 vom 25.04.2023



23-003962

Ludwigsburg, 26.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.04.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.04.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81074189	5	COLLI	Getriebeteile	23.016	73,58
2	81079519	3	COLLI			
3	81079520	2	COLLI			
4	81080752	1	COLLI			
5	81080759	8	COLLI			
6	81080769	5	COLLI			
7	81081296	1	COLLI			
Summe: Total		25,00 COLLI		23.016,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-003962 empfangen am Réception des marchandises le _____ Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604